



**Экономический  
и Социальный Совет**

GENERAL

E/CN.4/1990/69  
9 February 1990

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА  
Сорок шестая сессия  
Пункт 12 повестки дня

ВОПРОС О НАРУШЕНИИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОСНОВНЫХ СВОБОД В ЛЮБОЙ  
ЧАСТИ МИРА, ОСОБЕННО В КОЛОНИАЛЬНЫХ И ДРУГИХ ЗАВИСИМЫХ  
СТРАНАХ И ТЕРРИТОРИЯХ

Положение в Бирме\*

Записка Генерального секретаря, представленная в соответствии  
с решением 1989/112 Комиссии по правам человека

1. На своей сорок пятой сессии Комиссия по правам человека 8 марта 1989 года приняла решение 1989/112, озаглавленное "Положение в Бирме", в котором Комиссия, будучи обеспокоена сообщениями и утверждениями о нарушениях прав человека в Бирме в 1988 году, а также препятствиями, которые предстоит преодолеть на пути осуществления демократических чаяний народа Бирмы, постановила, в частности, предложить делегации Бирмы продолжать представлять Комиссии по правам человека необходимую информацию по этому вопросу.
2. Вербальной нотой от 19 декабря 1989 года Генеральный секретарь обратился с просьбой к Постоянному представителю Союза Мьянма при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве представить к 1 февраля 1990 года любую информацию, которую правительство может пожелать представить в соответствии с решением 1989/112 Комиссии.

\* 18 июня 1989 года название страны Бирма было изменено на Мьянма.

3. 29 января 1990 года Постоянный представитель Союза Мьянма при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве направил Генеральному секретарю вербальную ноту, в которой содержится следующее заявление:

"Постоянный представитель Союза Мьянма при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве свидетельствует свое уважение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и имеет честь сослаться на его ноту № G/SO 14(62) от 19 декабря 1989 года, в которой внимание правительства Союза Мьянма обращалось на положение, содержащееся в пункте е) решения 1989/112, принятого Комиссией по правам человека 8 марта 1989 года в ходе ее сорок пятой сессии.

В этой связи Постоянный представитель хотел бы заявить следующее:

а) правительство Союза Мьянма, безусловно, намерено продолжать сотрудничать с Комиссией по правам человека, представляя ей информацию, запрашиваемую в пункте е) вышеупомянутого решения Комиссии;

б) независимая Комиссия по проведению многопартийных демократических всеобщих выборов, состоящая из пяти членов, к моменту составления настоящей ноты выполнила около 70% подготовительных работ по проведению всеобщих выборов, намеченных на 27 мая 1990 года;

в) в соответствии с 14-месячным графиком, составленным Комиссией по проведению многопартийных демократических всеобщих выборов, январь и февраль 1990 года будут самыми важными месяцами, когда участвующие в выборах политические партии должны будут выдвинуть кандидатов, а затем приступить к проведению широкой общественно-политической кампании для сбора голосов, при этом полное осуществление демократических прав будет ограничиваться лишь соображениями поддержания общественного порядка и соблюдения норм морали;

г) Комиссия по проведению выборов также объявила сроки выдвижения, рассмотрения и отзыва выдвинутых кандидатов. С 28 декабря 1989 года по 3 января 1990 года проходило выдвижение кандидатов от различных избирательных кругов в Народное собрание (парламент). 5-9 января 1990 года проходило рассмотрение выдвинутых кандидатов. Крайний срок отзыва выдвинутых кандидатов был установлен на 22 января 1990 года;

е) приятно отметить, что первоначальные заявления политических партий свидетельствуют о следующем положении:

- в выборах примут участие 117 политических партий;
- шесть из них (а именно: Национальная лига за демократию (НЛД), Партия национального единства (ПНЕ), Демократическая партия, Партия демократии народов Союза (ПДНС), Объединенная лига за демократическое многопартийное единство и Лига за демократию и мир (ЛДМ) будут участвовать в выборах в более чем 300 избирательных округах (всего имеется 492 избирательных округа);
- четыре политические партии будут участвовать в выборах в 101-200 избирательных округах;
- четыре политические партии - в 51-100 избирательных округах;
- 31 политическая партия - в 11-50 избирательных округах;
- 72 политические партии - в 3-10 избирательных округах;

f) по состоянию на 9 января 1990 года документы о выдвижении представили 2 392 кандидата в Народное собрание (83 независимых кандидата и 2 309 кандидатов от 100 политических партий), что свидетельствует о широком участии в предстоящих всеобщих выборах всего спектра политических партий и организаций. Следует отметить, что ни один кандидат не снял свою кандидатуру до 22 января 1990 года или в этот день, который был установлен как крайний срок отзыва кандидатур;

g) Правительство Союза Мьянма примет меры, чтобы его делегация, как и в предыдущие годы, приняла участие в работе Комиссии в качестве наблюдателя, и во исполнение положений решения 1989/112 в соответствующее время и должным образом представила доклад Комиссии на ее сорок шестой сессии;

h) между тем, в рамках процесса информирования Комиссии по данному вопросу Постоянное представительство Союза Мьянма в Женеве будет поддерживать тесные контакты со всеми государствами - членами Комиссии по правам человека.

Постоянный представитель Союза Мьянма выражает свою признательность и благодарит Генерального секретаря за ту заботу, которую он проявил к правительству Союза Мьянма, обратив его внимание на положение пункта е) решения 1989/112, и будет признательно, если он сочтет возможным рассматривать данную ноту в качестве элемента процесса представления Комиссии необходимой информации до того, как положение в Союзе Мьянма прояснится в январе - феврале 1990 года".